

# Fiskets Gang

Ukentlige meddelelser for norsk Fiskeribedrift  
fra Fiskeridirektøren

12 aargang

Onsdag 13 juli 1921

Nr. 28

## Norske fiskerier.

Uken 3—9 juli.

Bankfisket fra Aalesund var i uken for endel hindret av uveir, men der var dog for de fleste ganske pene fangster. Der indkom 1 dampskib med 8000 kg. lange og brosme og 1500 kg. kveite. Desuten indkom der 90 motorbaater med fra 1000—3000 kg., enkelte fartøier op til 5000 kg., men paa grund av det daarlige veir blev dog gjennemsnittsfangsten for disse 90 motorbaater ikke større end 2000 kg. lange og brosme og litt kveite, op til 500 kg. Priserne holdt sig omtrent som før og var for lange 23—25, brosme 12—15, blaalange 17, torsk 17—20 og for kveite 125—135 øre pr. kg.

Bottlenosefangsten. Til Aalesund indkom 2 fartøier fra bottlenosefeltet med 13 og 14 bottlenoser.

For Røst er i uken opfisket 14 100 kg. fisk, hvorav 9000 lange, 2000 brosme og 2000 kg. torsk.

Om fetsildfisket, der nu samler den største interesse, foreligger der endnu sparsomme opplysninger fra de vanlige distrikter, dog forlyder det at der i Valsfjorden i Fosen skal være fisket endel stor, fin fetsild med snurpenot. Det opgives at være egte prima havsild og hvis der kommer meget av den kvalitet ind fra havet, har man haap om at faa et bra fetsildfiske i Fosen. Nogen officiel meddelelse om dette fiske foreligger endnu ikke og nogen pris er ikke opgit. Der meldes fra Finmarken at der foregaar et godt sildefiske i en bifjord av Tanafjord, nemlig i Langfjord i Gamvik herred, hvor der er stænget flere tusen kasser sild, der opgives

at være fin handelsvare. Prisen er kr. 10.00 pr. maal. Der er fremmødt flere kjøpere.

Der er adskillig utrustning til fetsildfisket iaar, ogsaa fra Bergensdistrikterne, hvorfra der i de senere aar har været liten deltaelse.

Kystmakrelfisket var meget smaat ogsaa i sidste uke, da der kun blev opfisket ca. 64 400 kg., hvorav til Bergen 13 200 kg., forøvrig var der kun smaa fangster de øvrige steder. Prisen var i Bergen 1.20, i Kristiansand 1.00—1.50 og i Arendal 0.45—0.90 pr. kg. Ialt er iaar til 9 juli opfisket 3 383 060 kg. mot 3.305 220 ifjor.

## Telegrammer.

### Kystmakrelfisket.

Opslag 11. 12/7: Kystmakrelfisket hadde en ukefangst av 64 370 kg., hvorav til Bergen 13 200 ellers smaa fangster. Priser: Bergen 1.20, Kristiansand 1.00—1.50, Arendal 0.45—0.90. Totalfangst 3 383 060 kg.

## Utenlandske fiskerier

Uken 3—9 juli.

Makrelfisket ved Skagen faldt meget godt i sidste uke, saa der ialt blev tilført Skagen ca. 45 000 snes, der saa godt som alt blev fisket med not. Det var gjennemgaende smaa faldende makrel, som betaltes med fra 1—3 kroner pr. sne. Av ukens fangst er 22 000 snes sendt til Sverige og Norge. Desuten 10 000 snes sendt til Tyskland, men disse har ikke engang kunnet betale fragten. Resten av fangsten er avsat inden landet.

Sildefisket ved Island. Konsulatet i Seydisfjord telegrafe-

rer 9 juli at der er masser av storsild utenfor hele østkysten fra Langenes til Hornafjord. Der opgives at være store stimer av sild alle steder, helt ind til kysten.

Hollandske sildefiske. Der er til 6 juli ilandbragt 10 739 tdr. mot 11 872 ifjor og 53 327 i 1919. Omtrent  $\frac{3}{5}$  del av flaaten er ute.

Det skotske østkystfiske opgives at være godt med gode utsigter.

## Telegrammer.

### Det hollandske sildefiske.

Opslag 4. 12/7: Hollandske sildefiske. Totalfangst til 6 juli 10 739 tønner mot ifjor 11 872, 1919 53 327, 1918 677.

### Klipfiskmarkedet.

Opslag 5. 12/7: Generalkonsulen Bilbao telegraferer 11 juli: Uketilførsel 2500 kvintaler norsk. Klipfiskbeholdning Bilbao 250 islandsk, 2000 norsk. Priser: islandsk 115—130, norsk 85—105. Kurser: Pund 28.95, francs 61.40.

### Forskjellige utenlandske meddelelser.

Barcelona 4 juli: Kurs paa Paris 62.30, kurs paa London 28.94.

Bilbao 4 juli: Sardinfisket Vigo forrige uke 2968 kurver.

Havre 5 juli 1921: Sardinfisket Concarneau Lorient temmelig godt.

Le Havre 11 juli 1921: Sardinfisket Concarneau godt, Nantes daarlig.

## Kursnoteringer.

London 7 juli 21.

Lissabon  $8\frac{1}{4}$  pence pr. Escudo.

Buenos Aires  $43\frac{1}{8}$  pence pr. peso.

Rio de Janeiro  $6\frac{15}{16}$  pence pr. millreis.

Østerrike 2300 østerrikske kroner pr. £.

Polen 5900 polske mark pr. £.

**Kystmakrelfisket 1921.**

Hvortil indbragt	Til	Herav	
		I uken kg.	Ialt kg.
Bergen.....	9/7	13 200	73 080
Hisken.....	2/7	—	25 700
Haugesund....	9/7	2 060	176 960
Skudenes.....	29/5	—	2 200
Stavanger.....	9/7	3 000	131 400
Egersund.....	2/7	—	105 650
Kirkehavn.....	2/7	400	123 200
Do. ....	9/7	500	
Flekkefj. ....	9/7	2 400	37 750
Farsund.....	11/6	—	26 000
Kristiansand..	8/7	5 000	1 203 890
Lillesand.....	2/7	—	21 730
Arendal.....	9/7	8 330	88 340
Grimstad.....	9/7	1 130	84 270
Risør.....	8/7	1 070	42 720
Kragerø.....	2/7	—	106 130
Langesund....	2/7	3 880	110 730
Nevlunghavn..	28/5	—	104 000
Fr.værn.....	18/6	—	234 700
Vasser.....	2/7	1 250	16 750
Horten og omegn	2/7	2 300	6 500
Kra.fjord.....	2/7	—	28 900
Onsøy.....	4/6	—	195 000
Hvaler.....	2/7	5 000	165 400
Do. ....	9/7	6 000	
Fredrikstad....	2/7	3 000	162 760
Do. ....	9/7	2 700	
Fredrikshald..	2/7	450	116 900
Do. ....	2/7	2 700	
Tils. ....		64 370	3 383 060
Mot i 1920.....		256 570	3 305 220

Av fangsten er 2 635 280 kg. fisket med garn, 352 790 kg. med not, resten med dorg, snøre eller andre redskaper.

**Konsulatberetninger.**

Fra konsulatet i Barcelona, dat. 30 juni 1921:

Herved har jeg den ære at indberette følgende om fiskemarkedet inden dette konsulatdistrikt i henhold til inhentede oplysninger og indberetninger fra vicekonsulaterne i Cartagena og Tarragona.

Barcelona: Der opgives at være importert hertil i løpet av denne maaned 353 214 kilogram islandsk og færøisk klipfisk.

Beholdningen anslaaes idag til ca. 700 000 kilogram. Priserne opgives at være fra Ptas. 55.00 til Ptas. 105.00 pr. kvintal à 40 kilogram.

Cartagena: (6 juni): Priserne for engelsk klipfisk opgives til Ptas. 3.00 pr. kilogram.

Tarragona: (15 juni): Der har i denne maaned ikke vært importert noget parti klipfisk. De tidligere beholdninger opgives at være redusert til 6 à 7000 kilogram islandsk klipfisk som omsættes til Ptas. 60—100.00, pr. kvintal à 40 kilogram.

Paa Barcelonas børs notertes idag avista veksels paa Paris Ptas. 61.85 pr. 100 frcs. og paa London Ptas. 28.79 pr. pund.

Fra generalkonsulatet i Lissabon, dat. 4 juli 1921:

Lissabon: Beholdningerne av norsk fisk utgjør ca. 40 tons og av nyfundlandsk fisk ca. 60 tons. Der ventes ca. 500 tons gammel norsk fisk. Priserne synes nedadgaende. Paa grund av de smaa beholdninger avventes der med længsel tilførsel av nyfisk.

Oporto: Siden sidste rapport har ingen ny tilførsel av norsk klipfisk fundet sted. Beholdningerne av klipfisk anslaaes pr. 2 juli til 420 tons norsk og 1920 tons engelsk fisk. Følgende priser noteres:

Norsk klipfisk:  
 Storfisk .. Esc. 50.00 til Esc. 60.00  
 Middell .. » 45.00 - » 50.00  
 Smaa fisk » 40.00 - » 45.00  
 Engelsk fisk:  
 Storfisk . . . . . Esc. 110.00  
 Middell . . . . . » 76.00  
 Smaafisk . . . . . » 50.00

Kursen i Lissabon noteres pr. 4 juli 1921 8<sup>1</sup>/<sub>8</sub> pence pr. Escudo.

**Markedsberetninger m. v.**

Fra Norges fiskeriagent i Tyskland, Johan Reusch, dat. Hamburg 7 juli 1921:

I uken fra 27 f. m. til 2 ds. ankom til St. Pauli fiskemarked 300 000 pund fersk fisk, alt indbragt med tyske seil- og dampfartøier.

Til Cuxhaven fiskemarked ankom 16 Nordsjøtrawlere, 1 seilfartøi og 1 dansk motorkutter med tilsammen 580 000 pund, 253 000 pund mere end i den foregaaende uke. Nord-

sjøtrawlerne hadde en gjennomsnittsfangst av 35 500 pund mot 22 000 pund i den foregaaende uke. Størsteparten av trawlerne kom fra Skagerak. Paa grund av de rikeligere tilførsler gik priserne i ukens løp betydelig ned.

Priserne var:

Hyse I..... M 1,21—3,59 pr. pund  
 „ II..... „ 0,66—2,81 —  
 Torsk I..... „ 1,24—2,80 —  
 „ II..... „ 0,77—1,99 —  
 Sei..... „ 0,85—2,00 —  
 Rødspætte I. „ 5,00—5,95 —  
 Kveite I..... „ 8,00—11,00 —  
 Pigvar I..... „ 12,20—15,10 —  
 Makrel..... „ 4,15—5,05 —

Til Geestemünde fiskemarked androg tilførslerne til 1 714 258 pund, altsaa betydelig mere end i den foregaaende uke. Av det tilførte kvantum ankom 1 031 399 pund med 12 dampere fra Island og 682 859 pund med 23 Nordsjøtrawlere. Islandstrawlerne hadde en gjennomsnittsfangst av 85 900 pund og Nordsjøtrawlerne 29 700 pund. Indtil midten av uken holdt priserne sig høie, men faldt saa ganske betydelig.

Priserne var:

Hyse I..... M 0,69—3,32 pr. pund  
 „ II..... „ 0,53—2,49 —  
 Torsk I..... „ 1,04—2,73 —  
 „ II..... „ 0,30—2,18 —  
 Sei..... „ 0,50—2,39 —  
 Rødspætte I. „ 3,85—6,55 —  
 Kveite I..... „ 6,00—10,40 —  
 Pigvar I..... „ 12,00—14,70 —

I indeværende uke har Altona hat de første tilførsler av iset, skotsk sild, idet der mandag ankom en fiskedamper med 1000 kasser à 90 pund. Kvaliteten var udmerket og silden blev solgt til M 5.40 pr. pund. Underveis er der yderligere to dampere med tilsammen 2000 kasser, som ventes imorgen. Forhaandssalg av denne sild har fundet sted til M 4.00 pr. pund.

Man kan nu gjøre regning paa regelmæssige tilførsler av iset skotsk sild, idet der mellem Altona og Skotland (hovedsagelig Frazerburgh og Wick) skal gaa 6 à 8 tyske fiskedampere i fast rute og kan man vente 2 à 3 baater hver uke. De

tyske fiskedampere, som driver sildefiske i Nordsjøen, har endnu ikke bragt ind nogen fangst.

#### Saltsild-markedet.

Fra Norge ankom henimot 2000 tdr. Salg — hovedsagelig av sild — har daglig fundet sted, dog maa forretningen betegnes som meget rolig og nogen forandring i priserne har siden min sidste beretning ikke fundet sted.

En damper ankom fra Gt. Yarmouth med engelsk regjeringsild, 6500 tdr. og med rutebaaten fra Leith og med direkte damper fra Shetland ankom ca. 4000/2 tdr., hovedsagelig matjessild. Saavel Yarmouthsilden som den skotske matjessild og østkystsild fandt god søkning og opnaade slankt salg fra kai.

Priserne var:

	Pr. $\frac{1}{2}$ tdr.
Shetland matjes, large	950—1200
„ „ selected „	875—1000
Østkystsild .....	750—900

Der forlyder endnu intet bestemt, naar tolden paa saltsild blir indført.

#### Telegrammer.

##### Fersksildmarkedet.

Opslag 2. 12/7: Fiskeriagent Reusch, Hamburg, telegraferer 11/7: 3 dampere ca. 3000 kvarterans kasser, iset skotsksild, pris 2—3 mark pundet. Sterk varme. Utsikter: Godt skotsk østkystfiske.

#### Fiskerhøiskole i Finland.

Den langsomme udvikling av fiskeriindustrien i Finland maa delvis begrundes ved den uvidenhed og likegyldighet med hensyn til de fiskeriøkonomiske spørsmål som raader inden landet. Der har været gjort altfor litet for havfiskerne som endnu er fuldstændig uten fiskeriundervisning. Fiskeristyrelsen har derfor foreslaaet at der blir opprettet 2 fiskeriinstituter, det ene med svensk og det andet med finsk som undervisningssprog, hvilket har vundet rigsdagens bifald. Virksomheten begynder tidligst høsten 1922.

#### Storbritanniens fiskerier 1920.

Utdrag av aarsberetning for 1920 fra generalkonsul Waldemar Eckell, London, til Utenriksdepartementet, datert 14 mai 1921:

Storbritanniens fiskerier, som i løpet av krigsaarene hadde gaat meget tilbake, hvad avkastning angaar, har i det sidste aar tat sig op ikke saa litet, hvad der fremgaar av følgende tal utvisende kvantum og anslaat værdi av utbyttet av saltvandsfiskerierne:

		£	21 203 478
1920 .....	14 584 884	cwts., værdi	
1919 .....	10 308 449	„	14 495 216
1918 .....	8 755 214	„	21 723 135
1913 .....	24 657 116	„	14 692 953

Landsat i Storbritannien:

De havne, hvor den overveiende del av fangsten landsættes, er Grimsby, Hull, Fleetwood, Aberdeen og Milford Haven, og av disse skal Grimsby og Hull distribuere over en tredjedel av al fisk (ikke indbefattende pelagisk fisk som sild, makrel m. v.) ilandbragt i Storbritannien. Andre vigtige fiskebyer er Newhaven, North Shields, Hartlepool, Scarborough m. fl. Det fremgaar av en rapport vedrørende detaljpriser paa fisk levert her i landet, nylig avgitt av »Standing Committee on Trusts«, at formentlig 80 pct. av al »white« fisk ilandbragt i herværende havne sælges ved auktion av professionelle »salesmen« og kjøpes av engroshandlere eller tilberedere (»curers«). Komiteen finder, at forholdene ikke er saa tilfredsstillende, som de burde være, hvad angaar forsendelse av den landsatte fisk til de store konsumerende centrer, en

omstændighet, der bidrar til at gjøre fisken dyrere for forbrukerne. Grunden til at tilførslerne ikke kommer frem hurtig nok, eller helt ødelægges paa veien, skal skrive sig fra manglende systematiske betingelser for 1) transport fra landingsstederne til nærmeste jernbanestation, 2) regelmæssige hurtige tog til passende tider og forsynet med tilfredsstillende kjølevogne, 3) tilstrækkelige kjølehus til opbevaring av fisk paa alle de største centrer og hvad spesielt London angaar, 4) et mere centralt fiskemarked istedetfor Billingsgate.

Sildefisket ved Skotlands østkyst viste forholdsvis daarlig resultat ifjor høst, og utbyttet av de engelske sildefiskerier fra Lowestoft og Yarmouth synes heller ikke at ha været saa gunstig som man hadde kunnet vente. Før krigen blev en meget betragtelig del av den herværende fiskede sild eksportert i saltet tilstand bl. a. til Rusland og Polen; som følge av manglende kjøpeevne i avsætningslandene og andre vanskeligheter har herværende tilberedere siden krigens slut ikke været istand til i nogen betydelig grad at gjenopta denne skibning, og for at tilgodese industrien gik regjeringen som bekjendt med paa at yde finansiell støtte, i henhold til hvilken tilberedere kunde sælge salt sild til regjeringen til garanterte mindstepriser. Resultatet herav var forholdsvis tilfredsstillende i 1919, men meget daarlig, hvad det forløpne aar angaar. Regjeringen hadde ihøst en beholdning paa ca. 800 000 tønner salt sild som den ikke hadde været istand til at bli kvit. Som følge herav blev det i desember 1920 bekjendtgjort, at den eksisterende garanti ikke lenger vilde kunne fornyes, og at nogen finansiell støtte ikke vilde bli git for indeværende aars vedkommende. Det saa ut som om fiskerne følte sig meget forurettet herover, og det er bl. a. blit fremholdt overfor regjeringen, at uten finansiell assistance vilde de herværende fiskere ikke kunne utrette stort, og resultatet vilde bli at norske eksportører vilde finde rik avsætning for sild i Storbritannien. Det er imidlertid nylig oplyst at sal-

get av regjeringens beholdninger av salt sild er blit overdraget et stort eksportfirma i Yarmouth (hvilket firma forøvrig skal være kontrollert av Lever Brothers Ltd.), og det antages, at dette vil lede til, at lagrene snart blir tømt.

I betragtning av de ovenfor omhandlede avsetningsforhold for salt sild paa kontinentet er det forstaa-

elig, at eksporten herav ikke har kunnet vise nævneværdig opsving i det forløpne aar, sammenlignet med 1919; utførselen av klipfisk og makrel synes derimot at ha tat sig op endel.

Nedenstaaende oversigt viser omfanget av importen og eksporten av fisk i de to sidste aar:

	1919	1920
Samlet værdi av importen, indbefattende hermetisk fisk .....	£ 14 347 821	£ 12 991 038
Do. av eksporten av britisk fisk .....	„ 4 690 034 ca.	„ 7 124 500
Do. av re-eksporten av utenlandsk fisk.....	„ 2 420 585 „	„ 2 541 700

Hvad særlig angaar eksporten, <sup>11</sup>tilhittes følgende opgaver over kvantum og værdi av de viktigste sorter av britisk og utenlandsk tilvirking utført i nævnte aar:

#### Eksport av britisk fisk.

	Kvantum	
	1919	1920
Sild, salt eller paa anden maate tilberedt:	Cwts.	Cwts.
Til Rusland.....	374 513	352 597
Tyskland.....	796 963	1 467 828
Andre land.....	1 134 466	1 209 565
	2 305 942	3 029 990

	Værdi.	
	1919	1920
Sild, saltet eller paa anden maate tilberedt:	£	£
Til Rusland .....	374 286	358 168
Tyskland .....	826 586	1 678 151
Andre land .....	1 905 429	2 870 135
	£ 3 106 301	£ 4 906 454

	Kvantum (Cwts.)	
	1919	1920
Anden saltet eller tilberedt fisk .....	383 430	487 991
Fersk fisk av alle sorter (inkluderende shell fish).....	27 851	459 749

	Værdi.	
	1919	1920
Anden saltet eller tilberedt fisk.....	£ 533 540	£ 1 700 777
Fersk fisk av alle sorter (inkluderende shell fish).....	50 193	517 344

#### Re-eksport av utenlandsk fisk.

	Kvantum (Cwts.)	
	1919	1920
Saltet eller paa anden maate tilberedt fisk..	178 052	161 736
Hermetisk fisk, indbefattende sardiner, brisling, laks etc. ....	169 152	225 542

	Værdi.	
	1919	1920
Saltet eller paa anden maate tilberedt fisk..	£ 736 974	£ 652 357
Hermetisk fisk, indbefattende sardiner, brisling, laks, etc. ....	1 669 579	1 889 396

Forts. side 227.

#### Nyfundland.

Eksport fra St. John's i tiden  
1 januar til 17 juni:

	1920	1921
Klipfisk, kvintaler		
Portugal .....	32 619	17 792
Spanien .....	19 139	47 155
Italien.....	14 093	8 064
Vestindien.....	46 413	47 773
Brasilien.....	126 118	40 157
Kanada.....	2 875	150
Storbritannien....	12 583	26 285
U. S. A. ....	5 088	6 886
Andre land .....	106 059	36 145
Tilsammen	390 857	230 407
Sæltran, fat.....	7	884
Torsketrans „.....	1 396	1 681
Sælskind, stk. ....	16 050	51 690
Laks, trc. ....	264	161
Makrel og sild, tdr.	20 776	13 345
Torskelevertran, fat	241	194
Ørret, tdr. ....	115	443
Hummer, kasser...	46	1 700

Klipfisk. Utførselen fra Nyfundland beløp sig i uken til 17 juni til 25 546 kvintaler, derav fra St. John's til Oporto 4052, Neapel 4450 og Gibraltar 5424 og fra uthavnene 3417 kvintaler til Neapel og 4709 kvintaler til Oporto.

Torsketrans. Priserne synes at bedre sig noget paa det utenlandske marked fra forrige uke, og man antar at priserne var paa det laveste i den første uke av juni, da noteringerne var betydelig under produksjonsomkostningerne.

Hummerfisket er meget godt indtil nu. Der er stor efterspørsel i De Forenede Stater for halvpundbokser; men av forskjellige grunde lønner det sig bedre at produsere pundbokser. Noteringen i St. John's er \$ 15.00 pr. kasse, hvilket er likemeget som \$ 20.00 ifjor, i betragtning av produksjonsutgifterne.

Sild. En statistikk fra New-York oppgir beholdningen av saltet sild i kjølerum til 40 440 tønner, sammenlignet med 63 224 tønner i 1920 og 92 632 tønner i 1919. Av ovenstaaende kan man formode at markedet for saltsild i De Forenede Stater snart vil bedre sig.

### Kjøleanlæg i St. Pierre.

Kjøleanlægget i St. Pierre siges at være det største paa denne side av Atlanterhavet siger »Trade Review«, St. John's Nyfundland. Arbeidet med at oprette dette anlæg paabegyndtes i juni 1919 og blev avsluttet i desember 1920.

Bygningens kostende med maskineri og tilhørende kaianlæg foran bygningen, er \$ 1 200 000. Det hele er beregnet paa at kunne fryse 200 000 pund fisk i løpet av 24 timer og lagre 6 000 000 pund frosset fisk i kasser, færdig for eksport til Europa. To skibe med kjølerum er blit bygget av den franske stat med 3500 tons drægtighet hver, saa at frossen fisk kan bli sendt med regelmæssige mellemrum.

Hovedbygningen er 6 etager, er 140 fot langs sjøsiden og 85 fot dyp, og har et rumindhold av 60 000 kubikfot.

Fryseriet er i 3 etager, 75 fot langs sjøsiden og 85 fot dyp.

Havneanlægget er E-formet, kaien er 300 fot lang og 50 fot bred, hvorfra utgaar 3 utstikkerbrygger. Ved lavvand er vandets dybde ved enden av disse brygger 27 fot, hvilket er tilstrækkelig for fryserifar-tøierne.

Kaien er utstyret med alle slags moderne aparater for lossning og lastning av fisk og til at forsyne anlægget og trawlerne med kul.

Vaskebordene for fisken staar paa kaien og raafisken som kommer ind med fiskeflaaten, blir levert til bordene direkte med dertil indrettede aparater. Ruller og automatiske vertikale elevatorer bringer fisken i pander gjennom de forskjellige stadier indtil den sluttelig naar fryseriet og kasselageret, hvilket er forsynet med automatisk spikremaskiner og vegter.

Her blir fisken lagt i kasser, veiet og merket, og levert ved hjelp av tyngdeaparater til et bestemt sted hvor fisken blir lempet ned til de forskjellige etager for lagring eller eksport.

Forts. fra side 226.

Det tør kanskje antas, at det Export Credits Scheme som nu er istand-bragt for at hjelpe britiske forretningsmænd til at financiere salg paa vanskelige markeder, vil kunne bidra til øket skibning, bl. a. av salt fisk til markederne i Østersjølandene.

Følgende tabel viser kvantum og værdi av alle sorter fersk, tilberedt og hermetiske fiskevarer indført hertil landet i de to sidste aar:

Fisk, fersk eller frossen, indbefattende frisk „shell fish“, dog ikke østers til opdræt:	Kvantum (Cwts.)	
	1919	1920
Fra Norge .....	485 260	568 773
Havfiskerier .....	289 526	363 680
Andre land .....	292 449	360 013
	1 067 235	1 292 466

Fra Norge .....	Værdi	
	1919	1920
£ 660 669	£ 403 844	
665 921	594 093	
859 327	765 498	
£ 2 165 917	£ 1 763 435	

Fisk, røket, tørret eller saltet („cured“):	Kvantum (Cwts.)	
	1919	1920
Fra Norge .....	14 589	58 561
Holland .....	2 177	679
Andre land .....	455 841	316 202
	472 607	375 442

Fra Norge .....	Værdi	
	1919	1920
£ 55 549	£ 252 765	
6 277	3 881	
1 416 940	983 743	
£ 1 478 766	£ 1 240 389	

Fiskehermetik: Sardinier:	Kvantum (Cwts.)	
	1919	1920
Fra Frankrike .....	11 553	17 358
Portugal .....	37 557	47 607
Andre land .....	13 793	5 624
	62 502	70 589

Fiskehermetik: Sardinier:	Værdi.	
	1919	1920
£ 167 237	£ 206 159	
349 098	398 076	
93 744	43 997	
£ 510 079	£ 648 232	

Fiskehermetik: Laks:	Kvantum (Cwts.)	
	1919	1920
Fra Forenede Stater .....	475 865	325 455
Kanada .....	487 402	156 638
Andre land .....	176 375	367 851
	1 139 642	849 944

Forts. side 228.

Fortsat fra side 227.

	Værdi.	
	1919	1920
Fra Forenede Stater .....	£ 3 047 524	£ 2 734 237
Kanada .....	3 457 516	1 500 147
Andre land .....	1 645 214	3 253 625
	£ 8 150 254	£ 7 488 009

  

	Kvantum (Cwts.)	
	1919	1920
Fiskehermetik: Hummer:		
Fra Kanada .....	31 564	23 439
Newfoundland .....	1 370	1 547
Andre land .....	327	156
	33 261	25 142

  

	Værdi	
	1919	1920
Fra Kanada .....	£ 601 177	£ 542 409
Newfoundland .....	30 062	30 940
Andre land .....	3 156	1 688
	£ 634 395	£ 575 037

**De skotske fiskerier.**

(Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland.)

	Mai 1921		Januar—mai 1921	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter tils.	239 338	351 111	1 800 826	2 133 381
Specifisert for følgende sorter:				
Sild .....	46 513	23 341	645 616	347 974
Torsk .....	60 903	90 446	393 050	555 577
Hyse .....	56 059	103 704	380 430	632 858
Flyndre .....	6 254	23 069	34 794	119 880

**Noteringer for fiskeprodukter ved Bergens Børs.**

27 juni—2 juli 1921.

1921. Rogn:	1ste sort pr. fylt tønne .....	juni 28:	kr. 65
Rundfisk:	Usorteret, belgelands .....	„ 27:	„ 23
	Do. do. ....	„ 29:	„ 23
	Do. do. ....	„ 30:	„ 23
	Do. do. ....	juli 1:	„ 23
Titling:	hollænder .....	juni 28:	„ 25
	bremer .....	„ „	„ 20
	gementitling .....	„ „	„ 15,50

**Vor fiskeeksport i første halv-  
aar 1921.**

Eksporten av fiskevarer har gjennemgaaende avtat i første halv-  
aar 1921 sammenlignet med ifjor og tidligere aar. For endel fiskesorters vedkommende er dog eksporten øket.

Sild. Av saltet vaarsild er der i nævnte tidsrum utført 383 tusen tønner mot 677 tusen tønner ifjor. Fjoraarets eksport kan dog ikke regnes som nogen norm, for den utgjør ca. dobbelt saa meget som den gjennomsnittlige eksport. Saltet fetsild har dog været i avtagende, hvilket særlig skyldes at silden er av saa smaa merker at

den hovedsagelig blir solgt til sild-  
oljefabrikkerne. Utførselen iaar beløper sig til 42 tusen tønner mot ifjor 71 tusen tønner. Den største utførsel fandt sted i 1915 med 158 tusen tønner. Eksporten av saltet storsild er ogsaa gaat ned, dels paa grund av det daarlige fiske sidste sæsong og dels paa grund av de vanskelige avsetningsforholde. Eksporten i første halv-  
aar utgjorde 210 tusen tønner mot ifjor 510 tusen og i 1918 — største utførsel — 633 tusen tønner.

Av fersk sild har eksporten været omtrent som ifjor, men avsetningen har været vanskelig og silden er blitt solgt til saa lave priser at eksportørerne har lidt store tap. Den utførte mængde beløper sig til 506 tusen kasser mot 537 tusen ifjor. 1914 og 1915 viser imidlertid en betydelig større utførsel, nemlig henholdsvis 829 tusen og 698 tusen kasser, ellers er eksporten i de mellemliggende aar meget mindre.

Klipfisk. Der har iaar været utført noget mere end ifjor, nemlig 12 millioner kg. mot ifjor 9.5 millioner. Eksporten har dog været betydelig redusert i de sidst forløpne 6 aar. I 1915, 1914 og 1913 blev der utskibet henholdsvis 26.5 mill., 26.5 mill. og 25.3 millioner kg.

Eksporten av fersk makrel er begyndt at ta sig op igjen, der er iaar utført 274 tusen kg. mot ifjor 194 tusen kg., i 1919 138 tusen og ingenting i de næstforegaaende 2 aar. I 1914 var utførselen 348 tusen kg.

Hermetikeksporten har rent ligget nede iaar og utviser kun 3.2 millioner kg. mot ifjor 11.9 mill. Derimot utførtes der i 1915 saa meget som 25.3 millioner kg.

**Drivminer ved Islands vestkyst.**

Generalkonsulatet i Reykjavik telegraferer til Utenriksdepartementet:

Drivminer er observert i farvandet utenfor Islands vestkyst. Den 5 ds. indbragtes en mine fra fiskefeltet paa Isafjord-dypet ved Bolungarvik. Fartøiet paa reise fra Norge til Island bedes varslet.

## Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1 januar til 2 juli 1921 og i uken som endte 2 juli.

Toldsteder	Vaarsild tdr.	Fetsild og skaaret sild tdr.	Storsild tdr.	Nordsjø-sild tdr.	Brisling tdr.	Islands-sild tdr.	Klipfisk, norsk kg.	Klipfisk, islandsk etc. kg.	Rundfisk kg.	Rot-skjær kg.	Sei kg.	Hyse, rund kg.	Anden tørfisk kg.	Rogn tdr.	D.m. tran tdr.	R.m. tran tdr.	Blank tdr.	Brun blank tdr.	Brun tdr.	Haa-kjærr. tdr.
Kristiania	2	748	—	—	—	—	2 760	—	100	100	820	—	—	308	1 283	—	—	222	47	—
Sandefjord	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand	1 175	—	—	—	—	—	370	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Egersund	52 849	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger	18 927	81	—	—	107	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kopervik	33 659	283	—	—	—	336	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund	143 502	152	4	—	27	1188	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergen	100 951	4 821	1 417	—	202	50	1 282 774	—	938 927	29 284	281 890	180 050	171 663	2 920	6 856	853	790	2 129	2 956	135
Florø	30 112	1 304	7 066	—	3 485	—	142 500	—	8 450	—	7 600	—	—	7 263	4 308	47	5	224	138	—
Aalesund	525	1 156	55 615	50	36	681	3 652 472	—	—	—	8 525	—	—	3 100	7	—	—	—	96	—
Kristiansund	748	1 490	54 917	—	—	117	6 560 330	—	2 500	—	30 880	—	—	163	5	—	—	6	12	—
Trondhjem	—	17 595	60 884	—	—	—	4 265	—	378 700	—	—	—	—	50	—	—	—	—	—	—
Bodø	26	5 672	712	—	—	—	247 140	—	75 000	—	—	—	—	741	3 768	—	—	—	—	—
Svolvær	—	292	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Narvik <sup>*)</sup>	—	722	—	—	—	—	—	—	96 600	—	500	14 790	26 200	—	61	—	—	—	—	—
Tromsø <sup>*)</sup>	168	3 814	—	2	—	—	—	—	264 000	—	2 800	4 260	—	—	—	—	—	—	—	—
Hammerfest	—	2 098	—	—	—	—	—	—	42 800	—	—	35 600	600	—	—	—	—	—	—	—
Vardø <sup>*)</sup>	—	12	—	—	—	—	—	—	2 500	—	—	2 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Vadsø	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre	—	1 699	15 999	—	—	—	65 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ialt	382 644	41 942	210 039	50	3 857	2472	11 957 611	—	1 807 077	29 584	333 015	236 700	198 463	14 545	16 288	900	797	2 581	3 249	135
I uken	1 646	280	4 385	—	111	—	1 192 691	—	192 800	—	33 700	2 000	14 538	1 528	337	101	100	60	156	—

Toldsteder	Hærdet hvalolje tdr.	Hvaltran tdr.	Sæltran tdr.	Bottle-nosetran tdr.	Sildetran tdr.	Sild, fersk ks.	Sild, røkt kg.	Makrel, saltet tdr.	Makrel, fersk kg.	Laks, fersk kg.	Levende aal kg.	Anden fersk fisk kg.	Hummer stk.	Fisk, saltet i fartøi kg.	Fisk, saltet i tdr.	Sildemel kg.	Fiske-guano kg.	Sælskind kg.	Hermetik kg.	
Kristiania	—	1 577	93	—	38	—	—	—	—	15 906	326	17 427	—	—	262	—	—	—	—	—
Sandefjord	—	—	—	—	—	1 457	—	—	—	1 010	2 037	10 806	165 991	—	—	—	—	—	23 793	—
Kristiansand	—	—	—	—	100	15 386	—	5 457	274 320	—	—	13 265	—	—	13	—	—	—	18	—
Egersund	—	—	—	—	2 575	4 089	56 101	—	—	225	—	2 799	39 733	1 200	—	1 835	412 400	—	2 468 193	—
Stavanger	—	—	—	—	—	826	—	—	—	6 460	240	5 512	17 645	5 160	—	—	—	—	31 696	—
Kopervik	—	—	—	—	—	424 160	9 503	—	—	178 331	—	98 187	7 671	4 400	44 000	—	—	—	47 704	—
Haugesund	—	—	—	—	—	18 074	2 740	1	—	10 803	300	27 303	105	1 020 075	48 210	—	—	172 826	456 984	—
Bergen	—	300	334	7	1 542	26 315	4 820	35	—	450	—	3 465	—	89 041	26 880	—	—	83 812	30 512	—
Florø	—	—	—	—	622	5 708	—	—	—	125	—	187 081	—	—	10	—	—	—	1 372	—
Aalesund	—	—	1 317	2	153	9 680	2 405	—	—	136 127	—	367 876	—	—	20	—	—	—	80 512	—
Kristiansund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 871	—	—	—	11 549	—
Trondhjem	—	—	75	—	3 320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	117 389	—
Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Svolvær	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Narvik <sup>*)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tromsø <sup>*)</sup>	—	—	—	—	—	675	—	—	—	900	—	550	—	—	—	—	—	—	—	—
Hammerfest	—	—	—	—	—	2	—	—	—	101	—	166 319	—	—	—	—	—	—	—	—
Vardø <sup>*)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 556	—	—	—	—	—	—	2 815	—
Vadsø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	530	—	—	—	—	—	—	—	—
Ialt	2	1 877	1 819	9	10 067	506 504	83 019	5 493	274 320	350 438	3 275	909 676	232 002	1 239 950	2 911	145 425	1 751 500	268 500	3 218 144	—
I uken	—	—	—	—	506	180	7 450	—	—	58 420	1 579	36 991	16 999	18 744	668	10 000	10 000	—	202 808	—

\*) For 2 uker. — \*) I 2det kv. — \*) Derav 25 589 i 2det kv. — \*) I juni. — \*) Derav 356 stkr. i juni.

### Advarsel mot minefare. Frigit omraade. Oplysning om lysbøier.

Rettelse til E. f. S., nr. 1/19:

#### Minefelter:

B. Søndre felt utgaar, da hele dette omraade nu er rensset for forankrede miner og frigit for seillas og fiskeri.

Av minefelter i Nordsjøen findes nu kun minefeltet Helgelandsbugten Nordre felt, som begrænses av en linje gjennom følgende punkter:

- a. 56°12' N., 5°30' O.
- b. 56°12' N., 6°24' O.
- c. 56°00' N., 6°40' O.
- d. 55°22' N., 6°40' O.
- e. 55°12' N., 6°20' O.
- f. 55°14' N., 5°50' O.
- g. 54°57' N., 4°29.5' O.
- h. 55°02' N., 4°22' O.
- i. 55°48' N., 4°53' O.
- j. 56°12' N., 5°30' O.

Rød lys- og lydbøie nr. 1 paa 55° 39' 30" N., 4° 45' 0" O. lyset fra denne bøie er slukket og vil ikke bli tændt.

Sort lys- og lydbøie nr. 4 paa 54° 20' 0" N., 3° 59' 24" O. inddrages i nærmeste fremtid permanent.

### Advarsel mot minefare. Inddragning av lys- og lydbøier.

Lys- og lydbøierne F 5 paa ca. 54° 57' N., 5° 55' O. og F. 6 paa ca. 54° 24' N., 5° 50' O. ved Helgelandsbugtens minefelt blir i disse dage uten videre bekjendtgjørelse inddraget.

#### U p r o p.

### Høstmakrellen og makreleksporten til Amerika.

(Utarbeidet efter konferance med fiskere og eksportører.)

Under krigen laa desværre saavel fisket som eksporten nede, og det er endnu langt fra at bedriften er kommet tilbake i sin gamle gjænge igjen. Vi har hat adskillig prima fet notmakrel, men behandlingen kunde for en dels vedkommende ha været bedre, og hvad dorgemakrellen angaar, saa har denne for en væsentlig del været av mindre god kvalitet, hvad der efter sigende skriver sig fra at dorgerne kun undtagelsesvis — paagrund av

minefaren— har vovet sig ut paa de gamle anerkjendte fiskepladse i Nordsjøen, hvor erfaringsmæssig den feteste og bedste makrel findes.

Anvendelsen av tysk salt har ogsaa bidraget til at forringe det færdige produkt.

Følgen har været, at der er fremkommet klager fra Amerika over den siden krigsaarene eksporterte makrel. Stillingen er i det store og hele tat den, at hvis ikke produktet straks bringes op igjen til sin tidligere standard, kan man risikere at den bedste makrel paa det amerikanske marked, Norway Mackerel, helt ut kan tape den position, som man gjennom aar har oparbeidet.

Hvad dette vil bety i økonomisk henseende behøver ikke nærmere forklaring.

I henhold hertil tillater man sig at rette en indtrængende opfordring til saavel fiskere som tilvirkere og eksportører om at medvirke til at hæve makrellens kvalitet, og det maa i denne forbindelse erindres, at det kun er virkelig fet og velbehandlet vare, som egner sig for denne eksport.

For at opnaa et godt resultat maa følgende iagttages:

1. Dorgerne maa søke ut igjen til de gode fiskepladse i Nordsjøen, dog med undgaaen av det minefelt, som endnu er igjen. Dette, som ligger mellem Jylland og Doggerbank, er nærmere angit nedenfor. Drivende miner gjør man regning paa længe vil findes. Makrellen maa tilvirkes straks den er fanget. Jo fetere fisken er, jo mindre taaler den at ligge, og der er ikke tvil underkastet at det lønner sig bedre at avse mandskap til virkningen end at hale op et noget større kvantum makrel.
2. Notmakrellen maa ogsaa tilvirkes straks den tages op, og det er f. eks. aldeles forkastelig først at føre den hjem i kasser og saa virke den der. Send fartøi med tønder og salt til fiskepladsen og salt makrellen ved noten, og ta kun op efterhvert som man faar arbeidet undav. Det anbefales desuten at la makrellen staa i laas en tid, om mulig, da den ofte har aat.

3. Makrel som saltet i smaaslumper, f. eks. garnmakrel ved land, maa opbevares omhyggelig og holdes godt under laken, og tønden bør snart gjørlig slaas til. Fet makrel taaler ikke at utsættes for luften.

4. Bruk godt middelshavssalt.

5. Flæk ikke makrel for det amerikanske marked før aarstiden er saa langt leden at fisken er fet.

6. Følg forøvrig min veiledning i behandling av makrel for det amerikanske marked. Glem især ikke at vande makrellen passelig og at salte den godt.

For at fiskerne endvidere skal kunne faa en paaskjønnelse for velbehandlet fet vare, vil man iaar paa de viktigste steder forsøksvis etablere en frivillig vrakning av saadan prima makrel ved en av vedkommende kommune eller fylke ansat habil maad, hvad der uvilkaarlig vil faa indflydelse paa prisen av førsteklases vare. Kun saadan vare vil faa paasat vrakerstempel.

Hvitsten, 29 juni 1921.

M. Barclay,  
(fiskeriinspektør).

### Gjenstaaende minefelt vest for Jylland.

(Opgit av »Norges Sjøkartværk« 27/a 1921).

#### Nøiagtig begrænsning.

N. Br. 56°12'	—	O. Lg. 5°30'
— 56°12'	—	— 6°24'
— 56° 0'	—	— 6°40'
— 55°22'	—	— 6°40'
— 55°12'	—	— 6°20'
— 55°14'	—	— 5°50'
— 54°57'	—	— 4°29½'
— 55° 2'	—	— 4°22'
— 55°48'	—	— 4°53'
— 56°12'	—	— 5°30'

Desuten findes der nogen felter opunder den engelske østkyst og ved indgangen til Den engelske Kanal og tversover fra Norge til Orkneyøerne, som er oprenset for miner, men som endnu ikke er frigit for ankring og fiskeri med bundtrawl m. v. For dorgning skulde de dog neppe danne nogen hindring. Se forøvrig i »Efterretninger for Sjøfarende«.